

BANK ĊENTRALI EWROPEW

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tat-28 ta' Ottubru 2008

dwar dispożizzjonijiet transitorji għall-applikazzjoni tar-riżervi minimi mill-Bank Ċentrali Ewropew wara l-introduzzjoni tal-ewro fis-Slovakja

(BĊE/2008/14)

(2008/892/KE)

IL-BORD EŻEKUTTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Billi:

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn issa 'l quddiem l-“Istatut tas-SEBC”), u b'mod partikolari l-Artikolu 19.1 u l-ewwel inċiż tal-Artikolu 47.2,

(1) L-adozzjoni tal-ewro mis-Slovakja fl-1 ta' Jannar 2009 tfisser li l-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-fergħat tal-istituzzjonijiet ta' kreditu li jinsabu fis-Slovakja se jkunu suġġetti għall-obbligi tar-riżerva minn dik id-data.

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2531/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar l-applikazzjoni tar-riżervi minimi mill-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾,

(2) L-integrazzjoni ta' dawn l-entitajiet fis-sistema tar-riżervi minimi tal-Ewrosistema teħtieġ l-adozzjoni ta' dispożizzjonijiet transitorji sabiex tiġi żgurata l-integrazzjoni bla xkiel mingħajr ma jinholq piż sproporzjonat għall-istituzzjonijiet ta' kreditu fi Stati Membri partecipanti, inkluża s-Slovakja.

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-12 ta' Settembru 2003 dwar l-applikazzjoni tar-riżervi minimi (BĊE/2003/9) ⁽²⁾,

(3) L-Artikolu 5 tal-Istatut tas-SEBC flimkien mal-Artikolu 10 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunita' Ewropea jimplika obbligu għall-Istati Membri biex jiddisinjaw u jimplimentaw fil-livell nazzjonali l-miżuri kollha xierqa biex jiġbru l-informazzjoni statistika meħtieġa biex jissodisfaw l-obbligi ta' rappurtar ta' statistika tal-BCE u biex jiżguraw il-preparazzjoni fil-hin fil-qasam tal-istatistika biex jaddottaw l-ewro,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' informazzjoni statistika mill-Bank Ċentrali Ewropew ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(1) u 6(4),

ADDOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-22 ta' Novembru 2001 dwar il-karta tal-bilanċ ikkonsolidata tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/2001/13) ⁽⁵⁾,

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, it-termini “istituzzjoni”, “obbligu tar-riżerva”, “perijodu ta' manteniment”, “bażi tar-riżerva”, u “Stat Membru partecipanti” għandhom l-istess tifsira bħal fir-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2003/9).

⁽¹⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 250, 2.10.2003, p. 10.

⁽³⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 4.

⁽⁴⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ L 333, 17.12.2001, p. 1.

Artikolu 2

Dispożizzjonijiet transitorji għal istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja

1. B'deroga mill-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2003/9), għandu jibda jiddekorri perijodu ta' manteniment transitorju mill-1 ta' Jannar 2009 sal-20 ta' Jannar 2009 għal istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja.

2. Il-baži tar-riżerva għal kull istituzzjoni li tinsab fis-Slovakja għall-perijodu ta' manteniment transitorju għandha tkun iddefinita fir-rigward tal-elementi tal-karta tal-bilanċ tagħha skond kif din tkun fil-31 ta' Ottubru 2008. L-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja għandhom jirrappurtaw il-baži tar-riżerva tagħhom lin-Národná banka Slovenska skond il-qafas ta' rappurtar tal-BĈE għall-istatistika monetarja u bankarja, kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13). L-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja li jibbenefikaw mid-deroga skond l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13) għandhom jikkalkulaw baži tar-riżerva għall-perijodu ta' manteniment transitorju skond il-karta tal-bilanċ tagħhom skond kif din tkun fit-30 Settembru 2008.

3. Fir-rigward tal-perijodu ta' manteniment transitorju, jew l-istituzzjoni li tinsab fis-Slovakja jew in-Národná banka Slovenska għandhom jikkalkulaw ir-riżervi minimi ta' dik l-istituzzjoni. Il-parti li tikkalkula r-riżervi minimi għandha tippreżenta l-kalkoli tagħha lill-parti l-oħra u thalli żmien biżżejjed biex din tal-aħħar tkun tista' tivverifikahom u tippreżenta revizjonijiet. Ir-riżervi minimi kkalkulati, inklużi kull revizjonijiet, jekk applikabbli, għandhom ikunu kkonfermati miż-żewġ partijiet mhux aktar tard mid-9 ta' Diċembru 2008. Jekk il-parti nnotifikata ma tikkonfermax l-ammont tar-riżervi minimi sad-9 ta' Diċembru 2008, hija għandha titqies li tkun ikkonfermat li l-ammont ikkalkulat japplika għall-perijodu ta' manteniment transitorju.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 sa 4 tal-Artikolu 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja sabiex dawn l-istituzzjonijiet jistgħu, għall-perijodi inizjali tagħhom ta' manteniment, inaqqsu mill-baži tar-riżerva tagħhom kull passiv dovut lil istituzzjonijiet fis-Slovakja, minkejja li fiż-żmien li r-riżervi minimi huma kkalkulati dawn l-istituzzjonijiet ma jidhrux fuq il-lista ta' istituzzjonijiet sugġetti għall-obbligi tar-riżerva fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2003/9).

Artikolu 3

Dispożizzjonijiet transitorji għal istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri parteċipanti oħra

1. Il-perijodu ta' manteniment li japplika għal istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri parteċipanti oħra skond l-Artikolu 7

tar-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2003/9) għandu jibqa' mhux affettwat bl-eżistenza ta' perijodu ta' manteniment transitorju għall-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja.

2. L-istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri parteċipanti oħra jistgħu jiddeċiedu jnaqqsu mill-baži tar-riżerva tagħhom għall-perijodi ta' manteniment ta' mill-10 ta' Diċembru 2008 sal-20 ta' Jannar 2009, u ta' mill-21 ta' Jannar sal-10 ta' Frar 2009, kull passiv dovut lil istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja, minkejja li fiż-żmien li r-riżervi minimi huma kkalkulati dawn l-istituzzjonijiet ma jidhrux fil-lista ta' istituzzjonijiet sugġetti għall-obbligi tar-riżerva fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2003/9).

3. L-istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri parteċipanti oħra li jixtiequ jnaqqsu l-passivi dovuti lil istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja għandhom, għall-perijodi ta' manteniment ta' mill-10 ta' Diċembru 2008 sal-20 ta' Jannar 2009, u ta' mill-21 ta' Jannar sal-10 ta' Frar 2009, jikkalkulaw ir-riżervi minimi tagħhom skond kif tkun il-karta tal-bilanċ tagħhom fil-31 ta' Ottubru u t-30 ta' Novembru 2008 rispettivament, u jirrappurtaw tabella skond in-nota fqiegħ il-paġna 5 tat-Tabella 1 ta' l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13) li turi l-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja bħala li huma sugġetti diġa' tas-sistema tar-riżervi minimi tal-BĈE.

Dan għandu jsir mingħajr preġudizzju għall-obbligu tal-istituzzjonijiet biex jirrappurtaw informazzjoni statistika għall-perijodi rispettivi skond it-Tabella 1 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13), li għadha turi l-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja bħala banek li jinsabu f'Il-Bqija tad-Dinja'.

It-tabelli għandhom jiġu rrapportati skond il-limiti taż-żmien u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13).

4. Għall-perijodi ta' manteniment li jibdew jiddekorru f'Diċembru 2008, Jannar u Frar 2009, l-istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri parteċipanti oħra li jibbenefikaw mid-deroga skond l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13) u li jixtiequ jnaqqsu l-passivi dovuti lil istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja, għandhom jikkalkulaw ir-riżervi minimi tagħhom skond kif tkun il-karta tal-bilanċ tagħhom fit-30 ta' Settembru 2008, u jirrappurtaw tabella skond in-nota fqiegħ il-paġna 5 tat-Tabella 1 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13) li turi l-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja bħala li huma sugġetti diġa' tas-sistema tar-riżervi minimi tal-BĈE.

Dan għandu jsir minghajr preġudizzju għall-obbligu tal-istituzzjonijiet biex jirrappurtaw informazzjoni statistika għall-perijodi rispettivi skond it-Tabella 1 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13), li għadha turi l-istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja bħala banek li jinsabu f'Il-Bqija tad-Dinja'.

It-tabelli għandhom jiġu rrapportati skond il-limiti taż-żmien u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2423/2001 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2001/13).

Artikolu 4

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

1. Din id-Deciżjoni hija indirizzata lin-Národná banka Slovenska, istituzzjonijiet li jinsabu fis-Slovakja u istituzzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri partecipanti oħra.

2. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-1 ta' Novembru 2008.

3. Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet specifici f'din id-Deciżjoni, id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti BĈE/2003/9 u BĈE/2001/13 għandhom japplikaw.

Magħmula fi Frankfurt am Main, 28 ta' Ottubru 2008.

Il-President tal-BĈE

Jean-Claude TRICHET